

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 June 2017
Russian
Original: English

**Идентичные письма Постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2017 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо советника премьер-министра Пакистана по иностранным делам Сартаджа Азиза от 31 мая 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором внимание обращается на серьезное положение в области прав человека в оккупированном Индией Джамму и Кашмире и усиление Индией бесчеловечных актов с момента внесудебного убийства кашмирского лидера Бурхана Вани 8 июля 2016 года и совсем недавно его преемника Сабзара Ахмада Бхата 27 мая 2017 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности в связи с пунктом, озаглавленным «Индо-пакистанский вопрос».

(Подпись) Малиха Лодхи



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2017 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Письмо советника премьер-министра Пакистана по иностранным делам от 31 мая 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

Я направляю письмо для того, чтобы любезно обратить ваше внимание на серьезное и опасное положение в области прав человека в оккупированном Индией Джамму и Кашмире. Совершаемые Индией бесчеловечные акты усилились после внесудебного убийства кашмирского лидера Бурхана Вани 8 июля 2016 года. Индийские оккупационные силы продолжали использовать против протестующих боевые патроны и травматическое оружие, в результате чего более 200 мирных жителей были убиты, а примерно 20 000 получили ранения. Индийские оккупационные силы совершили массовое ослепление кашмирской молодежи, включая женщин и детей, преднамеренно целясь из травматического оружия в глаза. Это первый случай массового ослепления в истории человечества. Введенный в оккупированном Индией Джамму и Кашмире комендантский час непрерывно сохранялся на протяжении более четырех месяцев. Были арестованы примерно 12 000 человек.

Ситуация стала ухудшаться еще больше и быстрее после проведения 9 апреля 2017 года дополнительных выборов в Сринагаре. Жители оккупированного Индией Джамму и Кашмира бойкотировали показательные выборы, продемонстрировав их неприятие индийской оккупации. В результате открытой стрельбы 10 невинных кашмирских жителей, включая 12-летнего мальчика, были убиты, а более 200 получили ранения. 15 апреля индийские силы совершили нападение на колледж в Пулваме, в результате которого один подросток был убит, а более 50 студентов получили ранения. После этого нападения в оккупированном Индией Джамму и Кашмире проводятся регулярные протесты, особенно студентами, включая студентов.

В результате очередной попытки индийских оккупационных сил пресечь свободу передвижения 27 мая 2017 года в Трале, южная часть оккупированного Индией Джамму и Кашмира, был убит преемник Бурхана Вани молодежный лидер Сабзар Ахмад Бхат. В ходе другого инцидента в районе Барамулла индийская армия убила шесть человек, назвав их «диверсантами». В результате произошедшего в последнее время всплеска государственного терроризма были убиты 12 невинных жителей Кашмира.

После этих инцидентов во всех районах и основных городах Долины наблюдались стихийные закрытия предприятий и протесты. Во всей Долине общественный транспорт съезжал с дорог и останавливался на обочинах. Школы и колледжи были закрыты. Индийские оккупационные силы продолжают использовать боевые патроны и травматическое оружие против беззащитных протестующих. В результате один мирный житель погиб и около 50 получили ранения, причем многие из них находятся в критическом состоянии. На всей территории оккупированного Индией Джамму и Кашмира установлен комендантский час. Полиция арестовала председателя фронта освобождения Джамму и Кашмира Мухаммада Ясина Малика и удерживала его в камере предварительного заключения в центральной тюрьме Сринагара в течение пяти дней.

В ходе последнего всплеска насильственных действий появилось большое число видеосюжетов, свидетельствующих о бесчеловечных действиях Индии.

В одном таком видеосюжете показан мужчина, привязанный к армейской машине в качестве «живого щита» против камней. Вместо принятия репрессивных мер против офицера, участвовавшего в этом отвратительном преступлении (майор Гогои), командующий индийской армией наградил его поощрительной медалью. Такие действия индийского правительства подтверждают, что оно поощряет свои оккупационные силы применять наихудшие методы государственного терроризма в оккупированном Индией Джамму и Кашмире и поддерживает их.

Нынешняя ситуация в оккупированном Индией Джамму и Кашмире является результатом продолжающегося непризнания Индией права народа Джамму и Кашмира на самоопределение, которое было обещано ему в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, которые до сих пор остаются невыполненными.

В качестве Председателя Совета Безопасности на вас лежит особая ответственность за урегулирование спора вокруг Джамму и Кашмира. Несмотря на прошедшие семь десятилетий, народ Джамму и Кашмира продолжает ожидать выполнения резолюций Совета Безопасности, в которых ему было обещано право на самоопределение на основе проведения свободного и беспристрастного референдума под эгидой Организации Объединенных Наций.

Хотел бы настоятельно просить вас обратиться к индийскому правительству с призывом незамедлительно прекратить кровопролитие в оккупированном Индией Джамму и Кашмире и уважать основополагающие права кашмирского народа.

(Подпись) Сартадж Азиз